THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

No. 68 WEDNESDAY, SEPTEMBER 8, 1965 Toronto, Ont.

Inquires Into Alleged Licensing Discrimination

By T. UMEZUKI

—Concerned over reports of alleged discrimina- ensing of foreign medical graduates — including the Ontario College of Physicians and Surgeons, pan Consul General Senkuro Saiki has inquired in a letter to the organization's president, Dr. D. n.

o a recent news item which reported that while n-trained doctors in Ontario would be permitted to write examinations qualifying them to practice 60 others — including those from Japan — would Consul General Saiki asked if that was an honest he situation.

General expressed his deep concern on the rea- xclusion of doctors trained in Japan.

resume," he wrote, "the reason is that a medical panese medical schools is not acceptable to your approximate equivalent of a Canadian degree, I te your letting me know the basis on which the nese medical schools have been assessed."

is the governing body of the medical profession oes not set the examination that would-be doctors re they can practise in any province. But the col- rovince must sponsor a candidate before he can nation.

om the following "white" countries will be allow- examinations:

elgium, Czechoslovakia, Denmark, France, Greece, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Ro- Sweden, Switzerland and West Germany.

Still Continuing . . .

Toronto JCCA Membership Drive Tops Last Year's Total

TORONTO.—The 1965 Toronto Japanese Canadian Citizens' Association Drive so far has brought in 624 members, topping last years total, reported the Toronto JCCA this week.

"Although we have already beat last year's mark," said T. JCCA Vice-president Roy Sato, "we feel there are more names yet to come. Procrastination, overcoming good intentions, is a common symptom," he added.

Latest financial report indicates that $1,200.06 has come in from this year's 624 membership.

The drive, which started June in high gear, has shifted to a slower pace during the last month. It was reported that only a dozen or so names have arrived in the last week.

However, the Membership Drive Work Committee, under the chairmanship of Mr. George Takahashi, express optimism as they continue to meet weekly. At their meeting last week, it was decided to give the drive one last "college try" and then concentrate on next year's membership drive plans.

During the next 60 days, the Toronto JCCA will begin to solidify the association's future with the organization of a Jr. JCCA. This young group is expected to be built along the same lines as the senior group. Future Japanese Canadian leaders are hoped to be built and recognized from this young people's group.

Other work planned this year by the Toronto JCCA will be in connection with the forthcoming visit of Prince and Princess Mikasa, the Annual JCCA Kiddies Xmas Party, visits to Nipponia Home, and full support to the Japanese Language School in Toronto. The group has already contributed $100. towards this school.

All those Japanese Canadians in Toronto who have been approached by the Toronto JCCA for membership but have "procrastinated" will be happy to know their names will still be kept on the list for membership eligibility. Fee is $2.

United States Senate Committee Passes Reform Immig. Bill

WASHINGTON. — President Johnson's immigration reform bill seems certain of passage this year following action of a Senate judiciary subcommittee on Aug. 27th.

By a 6 to 2 vote, the subcommittee approved a measure abolishing the 41-year-old national origins quota system that discriminated greatly against southern Europeans, Asians and others.

The subcommittee also adopted an amendment which for the first time would place a statutory limit of 120,000 a year on immigration from other Western Hemisphere nations.

...e's Picnic To Discuss Wedding Ends Tragically

...R. — A young ...le Jane and Bob ... a picnic recently ...eir plans to get ...onth.

...he picnic nor the ...ke place.

...ane Ryujin, 21, of ... in Vancouver ...tal at 1:40 p.m. ... of complications ...g in First Nar-

...ce Bob Yada, 22, ...were to be mar-

...ed to take them ...age picnic party

...arty was to meet

...o and Jane's twin ... set out with ...on, in his 18-foot ...ut.

...eneath Lions Gate ...a wave swamped ...ft. The passing ...Meander threw a ...llowing runabout, ...re the four young ...could scramble to

...all wearing life- ...unked only a few ... being pulled to ... yacht, and taken ...tion wharf in Van-

... swallowed some water and two men at the wharf, Thomas Hill, and Vince Faurot, gave her artificial respiration.

All four friends were taken to hospital for observation. Jane, suffering shock, was kept there overnight.

"We thought she was all right. Everybody assured us she was," said Paton's father, James N. Paton.

"But apparently complications set in overnight and she died."

Paton said he understood Jane still had some water in her lungs. Doctors performed a tracheotomy, but were unable to save the girl.

Hospital authorities said the girl was suffering from shock as well.

Jane was a typist at Shaughnessy Hospital. Her fiance, an accountant, and friend Paton both work for automobile parts distributors.

Jane's father, Takeji, operates a grocery store.

An inquest has been scheduled.

Nisei's Speed Cited In Death Of 3-Year-Old Girl

RICHMOND. — A coroner's jury recently said a Nisei driver's speed was a contributing factor in the traffic death of three-year-old Darcy Grace West on Aug. 14.

The girl was playing beside the road by her home when she ran in front of a car driven by neighbor Ted Amadatus, 24.

Amadatus, who had just left his home, was unable to avoid hitting her.

"We find that death was accidental with speed as a contributing factor," the jury verdict read.

There were no jury recommendations.

The girl's parents, Edward and Mary West, had moved into their new Steveston home a week before the accident.

Consider Girls Born In '66 Make Unlucky Brides

TOKYO. — A lot of girls born in Japan next year will grow up thinking they are unlucky. Under the lunar calendar, 1966 is hinoeuma, an ill-luck year that comes every 60 years.

The last such year was 1906 — when the great San Francisco earthquake occurred. Many superstitious Japanese believe girls born in the year of hinoeuma make bad wives and bring misfortune to their husbands, including early death.

It is said that girls born in 1906 had a hard time getting married and big doweries were needed to persuade reluctant grooms.

Theatre Cleopatra Offers Potent Drink

TOKYO.—Seated in a theatre recently one evening, Saburo Yoshiwara, 30, was watching action on the screen when there appeared a young woman beside him. She sat down and began in a low voice to talk with him. Suddenly the woman—later identified as Katsuko Matsumoto — produced a bottle from her bag.

She told him the bottle contained fruit juice. She added: "Shut your eyes and open your mouth." He did, and suddenly felt a piercing pain in his mouth. What she had poured into his mouth was not juice but burning acid.

Screaming blue murder, he spat out the liquid and raced to the washroom downstairs to rinse his mouth. Then he was whisked to a neighboring hospital. His burns were not serious, and soon afterward he recovered.

When the police came to investigate, the woman who had poured the violent beverage into Yoshiwara's mouth was found lying on the floor of the theatre.

Rushed to the hospital, she proved to be suffering from critical burns in her mouth—due to the acid. But the next day she recovered considerably, and told her police investigators her side of the story, a story with an old opening and a violent twist for a finale.

As it transpired, Miss Matsumoto had once fallen in love with a man and lived with him. But this man soon afterward left her for another woman.

Feeling crestfallen and desperate, she started toying with the idea of committing suicide by swallowing strong acid. First, she bought the acid and then she paid a visit to the theatre where she ran into a sympathetic and kindly man—this was Yoshiwara—and began talking with him. She had never met him before.

"Suddenly I realized I wanted to die in a death pact with a kindly man like him." And she tried.

Police charged her with attempted murder. Moral of the story: Don't drink anything at all when a beverage is offered by a woman in a theatre—or better still: don't sit by a strange woman in any theatre.

Japan Looks Good To United States Astronaut

SPACE CENTRE, Houston. — As the Gemini 5 spaceship sailed over Japan on its 67th orbit August 25th, pilot Charles Conrad radioed he got a "good look."

"Very pretty," he reported to the coastal ship Quebec tracking station in the Pacific.

Command pilot Gordon Cooper was in a sleep period at the time.

九人の日本画家

晩市で十五日に展覧會開く

【晩市】美術を通じて国際親善を促進し、各国のアーチスト相互の親睦と交流をはかることを目的に、日本中部地方に在住する代表的畫家が結成した日本国際アーチスト協会の協会員九名が来る九月十五日、晩市で作品展を行うことになっている。晩市市協の主催によるもので、この企てをメープルリーフ文化協会が後援している。

九人の畫家は水島裕、屋野眞吾、上原鉄三、平川敏夫、稲葉實、小本章、岡田雄諸氏のほか横山朱實および舟羽和子両女流畫家で、晩市での展覧会を終えてからトロントを訪れ、ナイアガラ瀑を観光する予定になっている。

龍神嬢溺死

舟遊びの果て

【晩市】晩市の龍神竹次氏夫妻息女ジェーンさん（二一）は双生児のナンシーさんや矢田ボブさんらと一緒にバラードインレットの第二ナローで去る三十一日午後舟遊び中、高潮のため十八フィートのボートからみんなが投げ出されて救助された。

人工呼吸をうけたのち病院に運ばれたが、ジェーンさんは肺に多く海水が入ったためか、遂に同日午後おそく死亡した。（トロントわれ来社して挨拶した。

西寺一枝さん

各都市を訪問

在日カナダ日系人で構成されているメープルリーフ文化協会の常任幹事西寺一枝さんは、こんどの日加親善の具体的な促進プランをかためるためこの程ど東京から訪加、晩市、ウィニペッグ、トロント各都市を訪れたのち、今週中オタワでピアソン首相と会うはずだと實姉の坂口豊喜夫人に伴われ来社して挨拶した。

会員のため晩市に向うた」として活躍することになっている。

會員六百人を突破！

ト市協ではまだ入會を希望

トロント市協は九月一日の會合で、ト市日語校の運營費募集にこたえ百弗寄付することを決めた。なおト市協会員募集運動はいよいよ最終段階に入ったが、現在のところ會員数は六百二十四人（千二百六十六弗）で、未加入の向きは二弗をそえて申し込んでほしいと願っている。

またト市協では来週行われるト市新市庁祝賀催しに日系踊り子のプログラムに協力し、月末のイタリー人系主催『人種差別』の討議會に代表が參加する。

なお若い世代の日系人と壮年二世市協會員との密接な連絡をはかるため、西村

子供四十七人の父親

米黒人牧師のハレム暴露

【ニューヨーク】ブルックリンの黒人街の中心に、妊婦七人をふくむ十一人の婦人と、父親が同じの四十七人の子供らが一緒に住まっている『教会』を先週末警察がみつけた。自称『牧師』で前科者のニグロ、デバノン・レグランデ（四一）は暴行、誘拐罪でつかまり、保釈金七万五千弗を要求されている。

この偽牧師は十一人の尼僧の着る衣服の婦人らにつかえられ、四十七人の子供を生ませ、婦人に物貰いを街上で行わせていたもので、このうちの三人が誘拐されたと警察に訴え出たことから『ハーレム』が明るみに出されたわけ。

警察では四階建の教會内捜査を行うと共に、ベースメントを堀りおこし、同教會の隣接建物もさがす許可をうけて、或は殺された婦人の死体をみつけ出すことになっている。尼僧着した婦人中には金髪女性も交っているという。

メデケア

ビーシー開始

【ビクトリア】ビーシー州政府の新メデケア計畫は先週より九万五千人をカバーして開始された。ブラック内務相の發表では五万人がメデケア證明カードを所持し、それらの扶助者を合わせると九万五千になろう。

メデケア参加希望者は毎月獨身者は五弗、家族持ち（三人以上）は十二弗五十仙のプレミアムを先拂いするものであるが、所得税を支拂わなくてもよい低収入者のプレミアムは州が半額分を負担する。

両陛下の乗用車

國産車に切替え

【東京時事通信】天皇、皇后両陛下の乗用車を国産車に切り替えるため、宮内庁は来年度予算に一千万圓を計上、プリンス自動車と話し合った結果、同社で技術開發をかねて研究試作することになった。四十一年末か四十二年初めには完成の見込み。

保険一切

火災、盗難、病傷、住宅、自動車保険のご相談に應じます

トロント市 木下律

電話＝ＰＬ九—二六三二 ＝ＰＬ五—七三七一

秋紅葉の訪日観光團 募集

今秋は紅葉の絶好の時期を選び訪日観光團を組織致す事に相成りました。特に今回は戦後日本の大観光地として大發展を致しおります北海道の温泉郷を初めて観光致す事になりました。御友人お誘い合せ是非御参加下さいますよう御案内申し上げます。なお御希望の方には引續き大阪より豪華な関西汽船で四國、九州方面六日間の観光もして頂きますよう準備致しおります。

●出發期日——十月五日午後一時四十五分。ＣＰＡＬジェット機にてバンクーバー空港出發。

●團費——◇飛行運賃、八百四十七弗◇内地観光費、三百九十八弗（東京、日光、札幌、定山渓、洞爺、登別温泉、箱根、熱海、名古屋、伊勢、大阪、奈良京都旅行費及び東京・札幌間往復飛行運賃を含む）◇四國・九州方面六日間の観光費、百六十八弗（高松、別府、阿蘇、熊本、雲仙、長崎、宮島、江田島廣島）

●滞日期間——自由。お歸りはＣＰＡＬ機でバンクーへ直行か、或はハワイ、ロサンゼルス、サンフランシスコ經由で歸って頂けます。

●別送荷物——船便送りのお荷物は九月一日までに左記へお送り下さい。

Midway Cartage Ltd., 1250 East 6th Ave., Vancouver, B.C.

●訪日手續——經驗深い當社で御取扱い致します。

▲明細書は御申込みあり次第御送り申上げます。

申込所 晩香坡市 岩田旅行案内社 191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.

トロント 岩田旅行社トロント支社（國際） 113 McCaul St., Toronto 2-B, Ont.

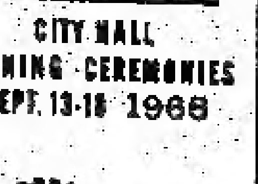
直輸入小賣商 みかど商會

MIKADO ENTERPRISES LTD. 263 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.

▲只今大好評の老若男女を問わず誰にも愛用される胃腸健康の腹巻——中山式胃腸腹巻（サイズ—大、中）

▲中山式快癒器 ▲頭痛・脳・神經藥——ノーシン 健脳丸 光明丸 ハッキリノーツ ▲胃腸藥——わかもと 赤玉神教丸 正露丸 ビオフェルミン ビオトモサン ▲肩こり・神經痛藥——マーチンパス トクホン 貴眞膏 万金膏

▲御婦人用化粧品——緑力マダムジュジュ ミビロ イルガピリン ミスジュジュ ウテナクリーム アクネクリーム アストリンゼン ソフトアストリンゼン 明色アストリンゼン ▲頭髪に良いヒメ椿油 ▲美顔 資生堂ユースローション 肌を作る洗粉——ユゼ黒砂糖石ケン ユゼ洗粉 ▲男子用ヘヤークリーム——丹頂・柳屋・八重椿ポマード 丹頂チック 加美の素 ミクロゲン ▲目藥——大學 新大學 スマイル ロート目藥 ミクロゲンパスター ▲口香滋強剤——仁丹 ▲その他色々 ▲日本料理用鍋特の『すきやき鉄鍋』『てんぷら鍋』



CITY HALL OPENING CEREMONIES SEPT. 13-18 1965

トロント市庁落成式挙行

全市あげて慶祝を

新市庁とナサン・フィリップス廣場の落成式はカナダ總督、ジョージ・バニエー閣下により、九月十三日午後二時から同廣場で挙行されます。この祝福すべき機会を祝い、ト市の一九六七年カナダ百年祭行事の開始を記念するため、廣場において一週間にわたり次のプログラムが用意されています。

△九月十三日（月） 午後二時…落成祝賀会。午後八時半…陸海空軍行列、軍楽団、パイプ・バンドその他。十時…花火打上げ。

△九月十四日（火） 午後八時半…一時間半にわたるトロント交響楽団、バレー等。十時…花火打上げ。

△九月十五日（水） 午後八時半…スクエア・ダンス、観衆参加の踊り。十時…花火打上げ。

△九月十六日（木） 午後八時…青少年教育ナイト（学務局提供）。十時花火打上げ。

△九月十七日（金） 午後八時半…ネーション・ビルダー（各人種が公演、社會民謡藝術理事會提供）。十時…花火打上げ。

△九月十八日（土） 午後八時半…『トロント・ユー・ゴー・ゴー』（観衆参加の面白い娯楽）。十一時五分…花火打上げ。

新市庁は落成祝週間中毎日午前十時から夜十時まで一般に公開。（但し十三日は正午から六時まで）

市長並びに市会は一般市民の皆様が新市庁を訪かれるようご招待し、九月十三日から十八日までの一週間におよぶ慶祝プログラムをエンジョイされるようお願い申し上げます。

City Hall, Toronto
C. E. Norris
City Clerk.

ポケー招待状ライン

◇婚約、結婚、その他社交パーティーの招待状、葬儀礼状その他鮮明印刷。注文を頂いてから一週間後に仕上げます。

◇商業用印刷としてレター（ヘッド、アナウンスメント、状袋、名刺など）

◇各團体のダンス・ソケツ、カードその他迅速に御用命に應じます。

……カタログ・ブックを来社してごらん下さい。

ニューカナデアン

紫忠兵衛

山手樹一郎

（十）

陣場亀十郎（一）

『やあ、貴公、見事なもんだな』

ものの、小半丁とあかない中に、ふとうしろから胴々しい聲をかけて肩をならべてきた者がある。背こそ忠兵衛よりいくらか低いが肩巾のがっしりした堂々たる体格で、しかも、それが着物も袴も見るからに尾羽打枯しながら、そういう弱味を人に見せまいとして、目を怒らせ、肩を張っている髭物の豪傑浪人だから一そう人目に立つ。

『實はな、失禮ながら拙者は大いに憤慨していたんじゃ。いやしくも武士たる者が、天下の往來を雲助ごときに追われて逃げ走る。怪しからん話だ。武士の体面にもかかわる、事の善悪は知らず、拙者が貴公にかわって、あの人足めを成敗してくれんと、すでに一刀の柄に手をかけたところだ』

『あぶないところでしたな』

忠兵衛は仕方がないから相槌をうつ。

『あぶないところだとも、すでにあわやというところだった。拙者こう見えても

んだ』

『三羽の鳥ですな』

おやというように、素浪人は横目で忠兵衛を睨んだが、忠兵衛は至極おっとりと真面目な顔をして歩いているので、

『さよう、その三羽鳥だ。拙者の得意は突きです。斬り損じはあっても突き損じはないというくらいで、ここ一番という時、拙者の構えがぐいと青眼にかわると、師匠でさえ、もう、どうすることもできなかったものだ。蛇に狙われた蛙、猫に狙われた鼠、まずあれだな』

と、この男はしゃべっている中に、自分でいい氣持になってくるらしい。

『二羽はどうしました』

『二羽――？』

『鳥です。あと二羽の鳥です』

『ああ、その二羽か。それはまだ國許にいるだろう』

『すると、貴公だけが一羽、江戸へ羽ばたいたわけですな』

『そのとおりだ。男児志を立てて江戸へ羽ばたく。しかし、世は末世だった。江戸へ出てすでに五年、江戸

『いや、剣はけんのんだからでしょう。誰でも蛇に狙われた蛙にはなりたくありませんからな』

『なるほど、これは名言だ。そういえば、貴公がさっき用いた手は柔術かね』

けろりとして人の話題にのってくるあたり、なかなか度量のひろいところもあるようだ。

『赤面の至り、あれはほんのまぐれ當りでした。拙者は鳥どころか、雀の組にも入れない男です』

カナリヤ

モ市　古屋雨工

酷暑の夕べ一台のバス通る滿員の生徒らのこえごえ

カナリヤを室内に解放す臥ている吾の口に來て嘴たてす

過去慕う移動寄地ロッキイの谷間へ吾の話す聲こだませり

樵らの大樹伐りたおしたる音なお谷間へこだまこだませり

『偉い。あれだけのたしなみがあって、その謙遜、貴公は、たしかに奥床しい人格者だ。江戸へ出て五年、はじめてここに知己を得たような氣がするな』

『それほどでもないです』

『時に貴公、江戸ははじめてかね』

『そうです』

『やっぱり男児志を立てて

識した。拙者は西國浪人陣場亀十郎、お見知りおき願いたい』

『申しおくれました。わしは紀州浪人紫忠兵衛です』

『ほう、御三家の出か。道理で、どこかおっとりしていると思った。誰か知り人があって、それをたよって江戸へ出てこられたかな』

『いや、知り人はありません。當分宿屋住いです』

『それはいかん。それは貴公いかんぞ』

人事消息

■結婚

▲バーリングトンの北村千太郎氏息女豐子ドリーン孃とト市の重石紀英子夫人息幸人ロバート氏は八月二十一日バーリングトンのイースト・プレーンズ合同教會でピサリック牧師司式で結婚、ポンデロサ・モテルで披露した。

▲ウ市の森田廣吉氏夫妻息廣一氏とト市の平德三郎氏夫妻息女万里子孃は八月二十八日ト市日系合同教会で髙田牧師司式により結婚式を擧行、日光ガーデンで披露したのち、北部オ州に新婚旅行した。

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さる次の方々からの御寄付を深謝申し上げます。

ニューカナデアン

▲リッチモンドの岡久根秀雄氏夫妻　本紙發展に

▲モントリオールの古屋濱吉氏

▲リジャイナの高芝曉氏　故夫人の記念

▲レスブリッジの國本新吾

氏　孫出産記念

▲トロントの増澤元仁氏夫妻　結婚五十周年記念

▲晩香坡の藤原榮夫人　故良人富平氏記念

▲ピクチュアビュートの狩集時吉氏夫妻　息の結婚記念

●日本行切符　販賣代理

ピーアンドオー・ライン
プレシデント・ライン

●呼寄手續一切

●保險―火災、自動車、病傷、海上、漁船

内田商會

晩市西ペンダー街六一五
電話六八四―二七四七

志風治療所

▽どうしてもなおせぬ具合の悪い身体の痛み、冷え、しびれ一切▽血壓異常▽肝臓▽つわり▽ぜんそく▽ヘイフィバー▽ガンなどのような難病でも醫者の國ドイツをはじめ世界の賢明な醫者までが使い始めた五千年の歴史ある東洋醫學であなたの身体を整え、健康体へ！

身体調整專門　志風

Phone 266-5566
Suite B, 8775 Oak St.
Vancouver 14, B.C.

トロント佛教會

（バーサスト街九一八）

九月十二日
午前十時半　日校登錄
午前十一時　ファミリーサービス
午後二時　日中

ト市金光教會

◇九月十二日午後二時より秋季靈祭、祥月諸靈祭及び在加日系先亡者の合同慰靈祭を奉仕致します。

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一

九月十二日午前十一時半
說教『戸の外に立ちて』　別府牧師

⊠教會學校　午前十一時半

Rev. M. Nakano
Phone 766-5632

日系セブンスデーアドベンチスト教會

532 College St.　EM. 6-0626

九月十一日（土）午後一時
『救いへの七つのステップ』　麻生牧師

九月日十二（日）午前八時
CHWO（1250 Kilocycles）放送
『救びの訪れ』
『神の十誡』（その六）

トロント日系聖公會

電話エルイー五五〇四六

九月十二日午前十一時半早禱式
『汝の隣人』　今井司祭

⊠⊠信徒按手準備　十時半
教会學校　午前十一時半

トロント天理教祭日

毎月次の如く何れも午後二時から催します。一般の方の來會を歡迎致します。

△第一日曜日カナダ教會　教師　大倉トミ
160 Greenfield Avenue

△第二日曜日トロント教會　教師　神出忠雄
26 Shudell Avenue

生長の家誌友會

常に心を明かるく健康と幸福を得る道を体驗を交えて語る谷口先生の錄音が聽けます。皆様の御來聽歡迎。

⊠重石宅（第一、第三土曜夜八時　第二、第四日曜午後二時）308 Greenwood Ave. Phone HO. 1-2819

⊠上田宅（毎日曜、午後一時半）524 Ontario St. Phone WA. [illegible]

⊠宮本宅（第二、第四土曜夜八時）318 Markham St. Phone WA. 1-9157

⊠齋藤宅（第二、第四土曜夜八時）1038 St. Clarens Ave. Phone 533-0437

⊠中尾宅（第四土曜夜八時）

辯護士　鬼塚敏三

事務所　ト市ヴイクトリア街二二一番地

電話イーエム三―五〇〇二

自宅オエクスー―三三八八

▲一切の法律事務に応じますから御相談下さい。

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。

（カナダ屋根業協会々員）

經營　西島俊雄

All-Way Roofing Ltd.
Bus. Phone 421-3374
PL. 9-6095, HI. 7-1100

日系人歡迎

[illegible]

竹林園

BAMBOO TERRACE

日本食料品

□新入荷□

いつも豊富に取揃えています

キノース マーケット（木下）

KINO'S MARKET
Box 70, Slocan City, B.C.
Phone [illegible]

日系人歡迎

一流のコックをそろえ皆様のご來店をお待ちしています。お電話下されば配達もいたします。

中華料理　**竹園**

BAMBOO GROVE

692 No. 3 Road,
Richmond, B. C.
Phone CR. 8-9585
CR. 8-9586

リバテー米と國寶ローズ米

◇專門藥――かんわの「胃腸藥」かんわの「婦人藥」かんわの「腸藥リユウマチ藥」「若素」「奉玉膵散丸」「大同胃散」その他

ご注文は迅速にお届け致します

大陸家庭消費組合

iental Family Co-op.

Dundas St. W., Toronto

L. 6-5589 — EM. 6-9711

日本醫師も差別
標準はどこにと説明求める

外國で醫學をおさめ免狀をもつているドクターでもオンタリオ内で開業するにはオンタリオの醫師協會が規定している試驗に合格しなければならない。ところが外國生れのドクター中には、この醫師協會の試驗を受けることを拒否されている者があり、日本人ドクターもこの差別取扱いの對象とされていると報じられていること既報の如くである。

この問題にたいしトロントの齋木總領事は大きな關心を示し、オンタリオ州醫師協會のドクター・ウィルソン會長に宛てて、

『こうした報道が眞實であるかどうか。もし事實とするとオンタリオ州の醫學界は日本の醫學の標準を受諾しないということになるわけであるが、いったい、日本醫學の標準を評價する基本はどこにおかれているのか知らしていただきたい』

という意味の手紙を送って説明方を求めている。

農者デモ
ク州で大騷ぎ

【クベック州チコチミ】州内サガネー湖地方の農家は作物不良のため貧困生活をしているので、州政府は生活補助金を即時與えるべきだと農者がクラクターを總動員して道路上をデモった。ので、州當局も大あわてに善後策を講じることになつ

農者代表と會見することを當局は拒んでいたが、クラクター四千台もかり出して道路上でデモ行列をやるので、とうとう話し合いに

ルサージ首相も『農家のおドカシには乘らない』と豪語していたが、どうやら州當局は折れてきているもようである。

世界とび廻る小澤氏
來年からはト市に落ちつく

ト市交響樂團の常任指揮者としてここ二ヵ年間、同樂團を指揮することになつている小澤征爾氏は五日夜身輕な服裝でト市空港に降り立った。小澤氏は八日からシンフォニーのリハーサルを開始。ト市廳落成祝賀週間で演奏したのち、英京ロンドンでの英連邦フェスタブルにカナダ代表として同樂團を引率して空路とぶという多忙なスケジュール。

小澤氏はニューヨークでの指揮を終えるやフランスでの音樂祭に姿を現わし、ロンドンでレコードに吹込んだりで文字通り世界主要都市をとびまわっており、米國にもどってコンダクトし、東京にもとんで元日にはトロントに歸ってくると

つとるのかとの質問に對して『たいてい飛行中にとるわけです』といっている。

ローマに水害
死者四十人

【ローマ】ローマ市中を流れる歴史的なタイバー河は上流の增水で堤防が決潰され、流域は水害をうけて死者四十人を出している。雨が止まらなければローマ市中はタイバー河がハンランして更に被害は增大するものと豫えられている。

十九日に秋の生花展
美生流をト市日系會館で

美生流のおはなの先生、和泉キン夫人とその門下生による『生花展』が來る九月十九日(日)午後一時から九時までト市日系文化會館で行われる。久しぶりのおはなの展覧会であり、日系人の秋の催しシーズンの皮切りとあって、すでに各方面の話題の種となっている。入場料は一弗で、ドンミルズ街から會館まで自動

三時半まで)ので、その[illegible]て觀覽してほしいと。

美生流は四百年の古い歴史を持ち、和泉夫人がカナダの總代表として多くの日系人からお師匠さんと敬まわれている。おそらく見事な作品が展示されることになろう。

貸 一室家具つき、一室家具なし。交通便利よし 電話四六三—一六九四(五時すぎ)

求 ガーデン・ヘルパー。至急入用。電話四二一—二九四七(高島)

求 ガーデン・ヘルパー一名。十一月まで仕事があります。電話ジー一—一五〇四〇(平家)

求 ガーデナー・ヘルパー二、三名。經驗があれば高賃金を拂う。電話アールオー七—三六三二(ポール岡本)

求 自動車部品工場のシッパー一名入用。經驗なくてもよい。電話エムイー五—六五九五(ジャック)またはイーエム二—三六七二(ジョージ)へ午後七時過ぎ

九月末ご訪加される
三笠宮さまのご家族

九月下旬から十月にかけてカナダをご訪問される三笠宮殿下および妃殿下とご長女寬子(やすこ)さまらのご略歴は次の通り。

ご家族はご兩親のほかに長男寬仁(ともひと)親王(一九、學習院大學法學部二年)、二男宜仁(よしひと)親王(一七、學習院高等科三年)、二女容子(まさこ)內親王(一三、學習院女子部中等科二年)、三男憲仁(のりひと)親王(一〇、學習院初等科五年)の弟妹がある。

三笠宮家は、當主の崇仁(たかひと)親王殿下が大正天皇の第四皇男子、いまの天皇陛下の末弟。三笠宮さまは日本オリエント學会々長、東京女子大講師などをつとめられている學者。

百合子妃殿下は故高木正得子爵の二女で、寬子さまは天皇陛下のメイにあたる。

寬子さまは現在學習院大學文學部英文科ご在學中で二十一歳。このほど近衞護輝(もりてる)氏(故文麿氏の孫)とご婚約された。

●寫眞說明

左より三宮笠崇仁(たかひと)親王殿下、次男宜仁(よしひと)親王、長女寬子內親王、長男寬仁(ともひと)親王、百合子妃殿下、二女容子(まさこ)內親王、三男憲仁(のりひと)親王。

結婚御挨拶

重石幸八ロバート
北村靜子ドロシー

右兩名儀、かねてより婚約中でありましたが、去る八月二十一日バーリングトンのイースト・プレーンズ合同教會でピサリック牧師司式で結婚式を擧行、引續きポンデロサ・モテルにて披露宴を催しました節は御多忙中御列席下され、かつ又過分の祝儀、祝品、祝辭、祝電等を賜り有難く厚く御禮申し上げます。今後とも兩人に對して宜しく御指導御交誼を賜りたく紙上を借りてお願い申し上げます。

ト市 母 重石紀美子
バーリングトン 父 北村千太郎

オリエンタル[illegible]ルームでおいしいお食事をていねいなサービスで

(ゴールデン・ドラゴン)
金龍酒家
トロント市 西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム八—二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto
Phone: EM. 8-2475 — UN. 1-9386

すし米として推奨できる米 さくら米
冷ご飯になっても堅くならない米 國寶米
安くて經濟的な米 菊米
ダンダスユニオン店
電話 イーエム四—七六九二
夜間 イーエム六—三六六三
DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas St. West, Toronto

▲定評ある古屋の優秀米▼
特等米 チェリスター米
益々好評の 松印白米
×お米の貯藏には特別の配慮を拂っておりますので年中味が變りません
日本送金は早くて確實な古屋で
古屋貿易會社
FURUTA TRADING CO. LTD.
381 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE: WA. 3-8886 — WA. 3-8886

で四すあるという。某氏がインドであるインテリの家庭に招かれていき、客間に東條大將の寫眞がかけてあったので驚いてその理由をたずねたら、御主人曰く、日本は戰に負けたけど我々は日本のおかげで獨立が出[illegible]

運の新しい堂々たる摩天樓がすぐ眼に入る。立派な長方形の建物である。この中で世界各國からのスマートな代表者が集まって色々の國際問題を研究したり討議したりしている。傍聽者は自國語でその議事を聽取す[illegible]

波に乘って實現したわけである。現代の人は人種的偏見とか島国根性等という惡いものから脱却して國際人になりつつあることも嬉しい事である。

五十年前私が東京からネブラスカに急いで來たが二十日を要した。今は飛行機[illegible]

通する商貿が行われている。違からず百三十の國々も米國の州のようになって自由な交通、自由な貿易が出來るようになることであろう。何故この確信を持つかというと第一にこの世界は人間の所有物でなくて神に屬するものであるからだ。基督

計畫である限り決して不可能ではないのである。現に世界は時々刻々とそれに向って進みつつある。汝の信ずる如く汝に成るべしとは基督の力強い御言葉である。全人類はこの信仰を持って最善の努力をしなければならない。

住宅賣買
トロント市のウイリアム・フィレ・リアールエステート会社
日系代理人 黒田光雄
いつでも御相談に應じます。お電話下さい。
BUSINESS HO. 9-1151
HOME AM. 1-2681

まで自動車の便があります。本会々員の方で目下弁當つき入場券を發賣中です。本会々員の方からお求め下さるか、馬場良次郎氏(電話六九一—一九五六)へご一報下さるとお屆け致します

花
HO. 6-2041
HO. 6-7962
ハナ一切の御用命は
親切・勉強の
シャロン花屋
962 Pape Ave.

東京だより（下）

有賀千代吉

終戦後、日光の御用邸が解放されて、教員はそこでキャンピングをしたことがあった。そこの雑役をしていた人は、古くからいた人で、何度も陛下をお迎えしたのであるが、ある日、こんなことを話してくれた。

『陛下がおいでになってよく林の中の畑道を散歩されたのですが、陛下の歩かれる道に砂を敷き、陛下の靴あとをおつきの者がふんでは恐れ多い、というので、私がほうきでそれを消した後をおつきが歩いて行きました』

教共の想像出来ない時代があった。

九月三笠宮さまがカナダを訪ねられるとの事であるが、この宮さまはよく立教大學へ勉強のために来られた。たった一人で、古びた靴を下げ、電車で来られたようだったが、立教の幹部と共に会食をされたことがあった。勿論これは立教の一室でのことであるが、私も少しおくれてその席に行ったところ、総長からの紹介であったが、その時殿下はたち上って『始めてお目にかかりまして』といわれたのを、今までもおぼえている。何處で、こんな言葉をおぼえられたのだろう、と不思議に思ったのである。

それから殿下は東京女子大の教壇にたって女子大生に講義をされたり、テレビで話をされたり、全く自由に民衆の中に飛びこんでいかれたのであるが、ここに最も變った日本が見られる様な気がするのである。

さて、こうした變り方に更に拍車をかけるように、日本の産業界は、まるで夢のように變った。東京と横濱は全く一つの市によってしまっているし、空には高速架道路が縦横に走り、東京に住む人々でさえも、新設されて行く地下鐵の利用に、迷い兒になるという始末である。ベッドタウンと英語か日本か解らない言葉で呼ばれているアパートメント・ハウスが何百列び、そこから洪水のように人々が吐き出され、吸われていく毎日である。これ等の人口を、交通機関は運びきれず、東京はいま時差出勤といって、出勤時間をかえ、始業時間をかえて、驛の混雑をふせいでいる。驛は學生をアルバイトに雇って、『押し』をやって貰っている。押しとは車の入口からはみ出している乗客を、押し込む役目なのである。

會社は擴張して行く。然し人間はない。そこで田舎へ募集に各會社は出かけて行く。下車驛には社旗を操った社員によって、いとも丁寧に迎えられている。これ等は殆んどが、中學ないし高校の卒業生である。こうして田舎には老人だけがのこり、百姓は出来なくなっている。都會における若夫婦は、殆んど共稼ぎである。或は若い者ばかりではない、子供が學校へ行くようになると、中年の夫婦も仕事に出る。こうした夫婦の中に生れて、學校から歸って両親のいない子供、こうした子供のことを『鍵っ兒』と呼んでいる。カギのかけてある家の子、又は鍵であけて家に入る子、という意味である。こうして日本には全く新らしい日本語がどんどんつくられて行く。

これ迄しなくても、と思うのに、横文字品名である。英語なのか、ローマ字なのか解らないで名前をつけている。そうしなくては賣れないのかも知れない。クレオンにさえ、ソメールというのがある。染めるために使うものであることを意味しているらしい。何のためにこうも横文字まがいが横行しているのか、全く不明である。國際化したと思って我まんするより外に途はない。

秋だ。然しこの一文がカナダへ着く頃には冬近くなって、ストーブに火をいれているかも知れない。こうなってくれば、ブラジルがこいしくなる。色々と問題を世界中にまいた混血兒第一陣も無事について、仕事を始めている。すばらしい所だ、とすっかり氣にいっているようである。諸方面

九月十九日 午後二時
秋季彼岸法要
トロント佛教會

移民讀本 巻の一

加納生

第一章

世界國家（連邦）建設の日遠からず

今世界には大小百三十の獨立国がある。一九五〇年以後獨立した新しい國だけで四十あるという。某氏がインドであるインテリの家庭に招かれていき、客間に東條大將の寫眞がかけてあったので驚いてその理由を [illegible] ことであるが、日本があれだけの犠牲を拂い、あれだけの實力を示したことは弱少な各民族に自信を與えたからと。この答の眞偽は後世の歴史家に一任したい。

ニューヨークに行くと國連の新しい堂々たる庬大樓がすぐ眼に入る。立派な長方形の建物である。この中で世界各国からのスマートな代表者が集まって色々の国際問題を [illegible] フォーンを貸して貰える。時勢がここまで進んだことを慶賀し、世界国家（連邦）實現の遠からざるを祝せしめる。

この国連は一九一九年、第一次世界戦争後パリで平和会議の開かれた折、故ウイルソン大統領の提唱したリーグ・オブ・ネイションの別名で、彼の理想が時勢の波に乗って實現したわけである。現代の人は人種的偏見とか島国根性等という悪いものから脱却して国際人になりつつあることも嬉しい事である。

[illegible] が發達しているので同じ旅を三日以内で出来る。世界は日々に小さくなりつつあるようだ。

米國は五十の自主權を持つ獨立した州から成り、知事の下に有力な国民軍さえあるが、華府の中央政府に依り統一され、各州の境界には垣根もなく税關もない自由に通行が出来、有無相通ずる商賈が行われている。遠からず百三十の国々も米国の州のようになって自由な交通、自由な貿易が出来るようになることであろう。何故この確信を持つかとい [illegible] の說教の第一聲は、神の国は近づけり、汝等悔改めよ、であった。即ち基督來世の理由の一つは地上に神の国を建設せんためである。それはもちろん正義、自由、平等、平和の国である。この理想の世界国家建設は神が人類に課したる使命であって、いかにそれが至難に見えても、神の經綸であり計畫である限り決して不可能ではないのである。現に世界は時々刻々とそれに向って進みつつある。汝の信ずる如く汝に成るべしとは基督の力強い御言葉である

[illegible] の名士が揮毫して贈って下さった五百余枚の色紙は近くサンパウロで賣られ、農場の資金になることとであろう。日本の人々の厚意によって、トメアスー農場も確實に發展して行くことと思う。日本人の發展地としてそこに美しい花を咲かせて貰いたいのである。（八月二十八日）

住宅賣買

トロント市のウイリアム・フィン・リアールエステート会社
日系代理人
黒田光雄

…041 …962
ハナ一切の御用命は
… Ave.

第三期生花クラス

トロント佛教会文化部主催の第三期生花クラスは来る九月十四日（火）午後七時半より會堂で開講されます。新入希望者は至急左記に申しこみ下さい

●池の坊流 — Mrs. S. Kawaguchi — Phone: [illegible]

●小原流 — Mrs. T. Yoshikawa — Phone: [illegible]

三笠宮殿下歓迎晩餐會

三笠宮崇仁殿下、同百合子妃殿下、同寛子内親王殿下がトロントを御訪問されますに際し、左の通り歓迎晩餐會を開催致します。みなさまの御参加を希望致します。

△日時 九月二十九日（水）午後七時

△場所 トロント日系文化会館

△會費 五弗（会費券は九月二十日までに日系新聞社、日系文化会館、市協一世部委員幹事のいずれかでお求め下さい）

共催 トロント日系市民協會 トロント日系文化會館

三葉會創立十周年記念 祝賀大演藝會

来る九月二十六日（日）午後二時から日系文化会館に於て今回、トロント、ハミルトン方面の藝人総出演の上踊り、獨唱、剣舞、万才のほか剣劇『月の三度笠』やハンカチなしでは見られない新派大悲劇『明治の母』などの出し物をもって本會十周年記念祝賀大演藝会を催すことになりました。皆様、なにとぞお友達をお誘い合わせの上御来場下さい。お待ち申し上げております。エグリントン・ドンミルスまでバスでお出で下されば、会館まで自動車の便があります。

目下弁當つき入場券を發賣中です。本会々員の方方からお求め下さるか、馬場貞次郎氏（電話六九一—一九五六）へご一報下さるとお届け致します

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗 一年七弗(前納)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

カナダの調停を 印度は受諾せず

カシミール紛爭の擴大防止へ

【オタワ】インドとパキスタンのカシミール紛爭解決にピアソン首相が調停役を買って出よう、との申し入れを關係國は受諾することになろうとオタワ外交筋ではみている。

かかる場合、ピアソン首相はインド及びパキスタン向け急據空路で向う用意があるとされている。カシミール紛爭は境界紛爭いから擴大して、戰車、戰鬪機がくり出され、大規模な戰鬪に發展する恐れがある。

一方、ダイフエンベーカー野黨主は、ピアソン首相が調停役を買って出ることに對し『インドとパキスタン間のいざこざは、きのうきょうのことではなく、長期間にわたるもので、カナダがいまどき、どんな理由で火中の栗をひろおうとするのか了解に苦しむ、總選擧前の得票ゼスチユアといわれても仕方なかろう』と批判している。

【ニューデリー】ピアソン首相のカシミール紛爭調停の申入れをインド・シャストリ首相筋は『今のところ受けとりがたい』とし、カナダの厚意には感謝するとの意向を示している。また、パキスタンとの間に即時停戰をとする國連の申し入れもうけ取れないと強硬な態度である。

戰爭狀態

【カラチ】インド軍は六日パキスタンの元州首都であるラホールに向けて三方から攻擊を開始すると共に、シャストリー・インド首相とアユブ・カーン・パキスタン首相は『我々は戰爭に突入した。相手を討ち負かすまで戰うべきである』と無宣言戰爭狀態を認めた。

【國連】ウタント國連事務總長はタイムの都合をみてできるだけ速やかにインド及びパキスタンの兩首都を訪れて平和維持に努力するつもりであると今週發表した。國連安保理は兩國間に即時停戰を行うよう決議を行ったのち、ウタント事務總長は兩國訪問を決意したといわれる。

日本商社の駐在員が バラバラ死体となる

【東京時事通信】警視廳は二日夜パリの國際刑事機構を通じ、オランダ警察から『先月二十五日アムステルダム運河で發見のバラバラ死体は大阪市の貿易商社『西澤』のブリュッセル駐在員亀田豊氏のうたがいがある』との連絡を受け、直ちに大阪府警に調査を指令した。この事件はアムステルダムの運河に捨てられてあったトランクの中から胴体と腕だけしかない死体が發見された。トランクには『コワ・メードイン・ジャパン』と商標がついていたというもの、現地警察將の檢視から(一)皮膚の色が日本人(二)トランクに付いていた頭髪が黒色(三)血液型が東洋人に多い型――などの點から日本人という見方が強まっていた。

亀田さんは六月中旬『西澤』の駐在員としてブリュッセルに赴任したもので、會社の方へは『八月二十一日アムステルダムに行く』と連絡があったまま音信が途絶えていた。このため『西澤』では大阪府警と大阪府事務所に對し亀田さんの捜索願いを出していた。警察庁では被害者の下腹部に手術のあとがあること『KOWA』印のスーツケースから被害者は大阪市の西澤株式会社ブリュッセル駐在員亀田さんに殆ど間違いないと判斷している』。

密林の聖者逝く

アフリカの赤土の中に埋葬

【ガボン、ランバレネ】アフリカの原住民から『偉大な白人ドクター』と絶對的信頼をうけているアルバート・シュワイツァー博士(九〇)はその後容態すぐれずに四日死亡。同博士が半世紀をすごした病院付近のジャングルの赤土に五日埋葬された。

白シャツとヘルメットの白系ドクターによる原住民の施療という一時代はシュワイツァー博士の死亡と共にすぎ去った感が深い。スイス生れで博士の信頼が深かったワルター・ムンズ博士(三二)が後繼者として病院を運營していくが、ムンズ博士により簡單な弔辭が述べられるうちに、原住民は落涙して博士の死を悼んだ。

シュワイツァー博士の遺骸は一九五七年先亡した同博士のヘレン夫人の墓標の隣りに埋葬されたが、『ここに埋められることを父は希望していた』と一人娘のエカートさんは語っている。

香港休暇

米軍が中止

【香港】香港の實業家たちは米軍人が年々香港におとす千七百万弗ないし二千万弗のビジネスを失うとして成行きを心配している。これは米軍當局が米軍人で休暇をうける者の香港行きを一時中止するとの命令を出したからである。

觀光中止となったのは中共が香港に對して、英國は米國のベトナム戰爭に直接參加するつもりか、香港を米軍の基地にするつもりかと問いつめてきたからである。英國政府側では米軍人の香港滞留中止については正式通知をうけていないといっている。

貿易擴大へ

經濟外交重点

【東京時事通信】外務省は經濟局關係の四十一年度(一九六六年)予算要求案を決め、四日大藏省に説明した。これによると、明年度の經濟外交の重點は貿易擴大におくが、とくに(一)先進國に對しては日本に對する輸入制限撤廢工作を強化する(二)低開發國に對しては對日輸入超過問題の總合的解決を圖る(三)共産圏貿易ではとくに對ソ貿易の擴大を中心とするが、中共の東南アジア進出状況の調査も進める、の三点を重點施策とする。これに伴う予算要求額は五億五千九百万圓(國際分擔金を除く)で、これは本年度予算に比べ三九%の增となっている。

日語の同時譯も

オタワへ八百人の議員參集

【オタワ】六十カ國から代表八百人が來週オタワで行われる列國議員同盟會議に參集中で、會議は下院議場を借用、五カ國語が同時通譯される準備が整のえられた。英、佛、スペイン、ロシア及び日本語で、日本から大勢三十余名がこの会議に參加する。

九月十五日にバニエー總督により正式開會が宣言され、十七日に閉會するが、下院議場は『殿堂』を中心にあつい警備が展開されるものと期待されている。ウタント國連事務總長も十六日に演説する。會議万端のアレンジメントはマクノートン下院議會議長によって六カ月以前から進められ、外國の代議士夫婦を大いに歓待することになっており、オタワ市の商店、レストラントに『お客さんを大切に取扱うよう』要請している。

日本で十月國勢調査

人口九八〇〇万台に

【東京】十月一日、國勢調査が日本全國いっせいに行なわれる。大正五年から五年ごとに行なわれるその調査は、ことしがちょうど第十回目。前回(三十五年)の調査で日本の人口は約九千三百四十万人だったが、五年たったことしはどのていどになっているか――總理府統計局ではさいきんの人口推移からみて約五百万人増の九千八百万人台になるだろうと概算している。

こんどの國勢調査で重点がおかれるのは『人口移動』の問題。都市部への人口集中、農漁村からの人口流出などさいきんの人口移動は非常に激しいが、こうした人口移動は大都市の過密化、地域的な勞働力不足などで經濟的、社会的な問題の大きな原因。

日本政府はこんどの國勢調査で『人口移動』の實態を示す基礎資料をあつめ、こんごの施策に役立てようとしている。

合法墮胎

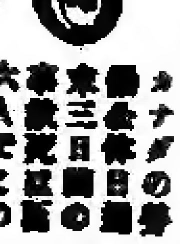
又も棚上げ

○…カナダ辯護士協會の年次大会が先週末ト市でひらかれたが、この會議で過去二年引きつづいて提出された『合法墮胎』決議はまたもや棚上げにされた。理由はかかる重大な問題をあっさり片づけるのは誤りであるというのである。

○…墮胎者は二年間も大会がある毎に提出してきたのだから、ヤブから棒式なものでないことを説明すると共に、同案支持者は、オ州内だけで非合法墮胎の為毎年五十人ないし五十五人の婦人が死亡していると可決をうながした。大会では合法墮胎は日本、ソ連、スエーデン及びデンマークで行われていると報告された。

ケベック市の ホテルがスト

【ケベック・シティ】當市のシャトー・フロンテナックホテルの従業員四百七十五人が賃金交渉がまとまらず、遂に六日朝からストライキに突入した。止宿客一千人のうち四百人はよそのホテルに移し、殘余も今週中には出るはずである。コックもウエトレスも、エレベーターボーイも、掃除人もすべてスト中なのでこのホテルの止宿客はサービス一切をうけず、これではたまらぬとさっさと出ている。



カナダの勞働祭休日連休三日間の事故死亡者六人でこのうちハイウエー事故による死亡数は六十六人であったケ州におけるアクシデント死は五十という數字でトップ、オ州は十九人で二番。

day, September 8, 1965

New Canadian's . . . .
Cosmopolitan
By STELLA I

Two Sweet T

Since I recently suggested that
" in our kitchen, making sweet
our readers who are eager to pa
as gifts or served as a perfect en
surely bring many praises.

HOLIDAY CANDY

Ingredients:
cup nuts
cup brown sugar
cup granulated sugar
tsp. vanilla
cup chopped candied fruit mix

Method:
With a rolling pin, crush the nu
gar, water and cream of tartar. Bri
dissolved.
Cover and boil 3 minutes to disso
Uncover; boil without stirring
Pour out onto platter which h
allow to cool until barely warm. Add
Quickly stir in candied fruit and
rolls about 1 inch in diameter. Roll eac
paper and allow to set until firm.
Slice with sharp knife. Makes a
delectable nut roll.

ENGLISH TO

Ingredients:
cup toasted blanched slivered almon
cup butter or margarine
cup sugar
ounce semi-sweet chocolate bits (a

Method:
Chop almonds and spread ½ cup
about 7 by 11 inches.
Combine butter and sugar in hea
until boiling point is reached. Boil ab
heat, continue to stir frequently till
then a little of mixture dropped in
and brittle.
Pour carefully over almonds. Let
the top surface is set.
Sprinkle chocolate over candy.
the chocolate. Smooth out with spa
monds over chocolate. Let stand until
Makes about 1½ pounds.

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
444 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

When Buying Or S
Call
Ken Hori

TORONTO BUDDHIST C
SUNDAY, SEPTEMB
10:30 A.M. Religious Sc
11:00 A.M. Family
2:00 P.M. Japanese
2:00 P.M. Japanese Service

Chic
Yo
• Income of $10,000 t
• Jobs guaranteed up
• Class starting once a
• Write for School Ca
(Branch School in Long

AMERICAN
Chick Sexing School
Home Office:
Prospect Ave.
Lansdale, Penna. 19446

anadian's . . . . . .

mopolitan Cuisine

By STELLA ITO

Two Sweet Treats

ntly suggested that we do a little old fashion kitchen, making sweets, I've received two recipes s who are eager to pass them on. These, whether served as a perfect ending at one of your parties, many praises.

• • •

HOLIDAY CANDY ROLL

ugar
ed sugar

candied fruit mix

ing pin, crush the nuts. In a saucepan, combine d cream of tartar. Bring to a boil. Stir until sugar

oil 3 minutes to dissolve the crystals on sides of boil without stirring to medium-hard ball stage t onto platter which has been rinsed in cold water. til barely warm. Add vanilla and stir until creamy. in candied fruit and shape with hands into two h in diameter. Roll each in nuts and wrap in waxed to set until firm. sharp knife. Makes about 1½ pounds of smooth, oll.

ENGLISH TOFFEE

blanched slivered almonds
r margarine

weet chocolate bits (about one-third cup)

nds and spread ½ cup in bottom of buttered pan inches.
tter and sugar in heavy skillet and cook, stirring int is reached. Boil about 12 minutes over medium o stir frequently till hard crack stage (300F), or f mixture dropped into cold water becomes hard

lly over almonds. Let stand about 10 minutes till is set.
ocolate over candy. The heat of candy will melt Smooth out with spatula. Sprinkle remaining al-colate. Let stand until cold, then break into squares. ½ pounds.

Dates and Doings

Tor. Buddhist Church Opens With Rally Sept. 12

TORONTO.—The fall calendar of the Toronto Buddhist Church unfolds with a "Rally Sunday" on September 12th to register new students for the Toronto Buddhist Religious School from 10:30 A.M., and a "Family Service" at 11:00 A.M., for the entire family.

Normal church schedule will be resumed.

T.B.C.

• • •

J.C.C. Centre "Open House" On Sept. 11th & 12th

TORONTO.—Two days of "Open House" will be celebrated by the Japanese Canadian Cultural Centre on September 11th and 12th from 2 to 4 p.m.

During these two days, registration for classes in all the Japanese arts will take place.

Classes include: Ikebana, origami, sumi-e, judo, karate, kendo, Japanese language, folk dancing, and many other arts in the realm of Japanese culture. All those interested in any aspect of Japanese culture are cordially invited to attend.

J.C.C. Centre

• • •

Univ. Settlement Folk Dancers Open House On 13

TORONTO.—The University Settlement Folk Dancers will be holding "Open House" on Monday, September 13th to announce the beginning of their 17th season of international folk dancing.

Open House begins at 8:00 p.m. at the University Settlement House gym at 23 Grange Road, behind the Art Gallery.

Ernie Krehm, Olga Sandolowich and Bert Everett will lead an evening of exciting and enjoyable dances from many countries guaranteed to interest everyone.

As the gym floor has a sensitive surface, everyone is requested to please bring along, or wear, soft shoes. Bring along your friends. Admission is free.

M.C.

• • •

JCCA Curling Season Opens With Tosh Nagano

TORONTO.—It's curling season again. Curlers, loosen up those arms, dust off your boots and grab a broom. Get set for another season of fun and competition.

The J.C.C.A. Curling League was organized two years ago with 6 teams. With ever increasing interest, the League curled off with 10 teams last year, and by mid-season, the League re-grouped and added 2 more teams. The season was closed with a banquet at the Executive Motel. After a successful year led by Ed Ryujin, the curlers elected Tosh Nagano as 1965 president. Assisting him will be Nancy Suga, secretary and Herb Sugie, treasurer.

To assure ice-time and to help us select the teams, we ask the curlers and any interested person to submit their names and phone numbers to the executives, T. Nagano 741-1676, N. Suga 535-6657, H. Sugie PL. 9-3361.

The time and place will be the same as last year: The Terrace at Mutual and Dundas, 9:30 Friday nights. There have been suggestions to form men's teams. Further information will be given at a later date.

H. S.

OFFICE EM. 4-1304 EM. 4-1305 [illegible]

A. E. McKague, Q.C.
Barrister and Solicitor
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

Bus. [illegible] Res. [illegible]
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 403
130 BLOOR ST. W. TORONTO

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. PL. 9-3317

NISHIMURA
Picture Frames
CUSTOM FRAMING
1278 Yonge St. — Phone: [illegible]
(S. of Woodlawn)
Toronto

Lucien C. Kurata, Q.C.
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 613 Temple Building
TORONTO
EM. [illegible] — Res. RO. 7-3427

1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

DANFORTH SPORTING GOODS
FISHING TACKLE — LIVE BAIT
BASEBALL & GOLF EQUIPMENT.
551 Danforth Ave.,
[illegible]
[illegible]
Phone: HO. [illegible]-7400
[illegible]

Formal Rentals
Reserve Now For Weddings [illegible]

ALMA Of Toronto
[illegible]
[illegible] DANFORTH AVE.
PHONE: [illegible]

...od policy to
...IGHT POLICY
...nsult
...d DUNCAN
...CE AGENTS
...Street, Toronto
...VA. 1-3171

GOLF and Fishing Tackle
OSCAR'S
1500 Dundas (at Dufferin)—LE. 2-4267

...en Buying Or Selling A Home
...all
... Hori
14 Perivale Cres.
Scarboro
Phone: AM. 1-5194

...TO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, SEPTEMBER 12, 1965
10:30 A.M. Religious School Registration
11:00 A.M. Family Service
2:00 P.M. Japanese Service
...0 P.M. Japanese Service — Rev. F. Watanabe

Chick Sexing Profession
For
Young Men & Women
...ome of $10,000 to $20,000 per year.
...s guaranteed upon graduation.
...ss starting once a year in September.
...ite for School Catalog & information.
...anch School in Long Beach, California)
...CAN
...g School
...e:
...ct Ave.
...Penna. 19446

ライチー
Lichee Garden
中華料理
(Dining Lounge)
118 Elizabeth St. Toronto, Canada
Phone: 364-3481
(4 Lines To Serve You)
CATERING SERVICE - "TAKE-OUT" ORDERS
Banquet Facilities
For Business Or Private Parties
WEDDING RECEPTIONS (Large or Small)
DINNER MUSIC NIGHTLY

We Specialize in
Giftware of Quality
From the Orient

Lacquerware — Porcelain Tableware — Household Ornaments
Lanterns — Handiworks of Wood, Bamboo — Framed Pictures
Scrolls of Japanese Painting — Oriental Jewellery — Folding Screens — Flower Arrangement Accessories — Fans
Dolls and Statuettes
Paramount Gift Shop
733 Danforth Ave. Toronto, Ont.
(1 Block East of Pape Ave.)
TELEPHONE HO. 3-7831
Store Hours: Mon. to Sat.: 9 a.m. to 6 p.m.
Excepting Friday 9 a.m. to 9 p.m.

Tale Of A Happy Japanese Carpenter

By Sophie N. Morgin

There was no need for Goro Hayakawa to spend a great deal of money in order to learn a trade, as did those who attended schools of technology or expensive universities. In fact, it had cost Goro nothing for the knowledge and skill he had acquired by being a carpenter's apprentice for almost seven years.

He had a natural ability in the craft: he was fast, his measurements were exact, and he always fitted the beams straight; but it was only after ten years of experience that he considered himself an expert.

In the days when Goro was young, a man had to be strong to bore, groove, and shape the wood with simple tools. And now that the new generation, using woodworking machines and high-speed tools, has greatly shortened the period of apprenticeship, Goro often said, "in my time it was like this" or, "we used to do it that way."

Trees of all kinds interested him; he would stand or sit for hours admiring these exhibitions of nature's art, the twisted trunks or the branches that divided into odd formations. He liked them all, but especially pine, cedar and Japanese cypress, as with these he could make Japanese houses. His taste was simple, and he preferred the typically Japanese style of architecture.

The day Goro began sawing and hammering was usually on the day of Tomobiki because those who called on him, as well as the carpenters he worked with, believed it to be a lucky day for starting a house, tying a marital knot, or opening a store for business.

On tomobiki day, they said, friends would come as if drawn by a magnet, yet on this day funeral services should not be held for anyone lest the deceased take another life with him to the spirit world.

They had faith in this, the people who wanted carpenters to start work only on certain days. But not being superstitious himself, Goro had never consulted calendars or books containing dates predicting fortune or misfortune.

"Superstition is, for many, a start of religion, and I respect their beliefs and also all religions," he said and did not ridicule anyone who chose a date because the calendar showed good omens.

If Goro could have had his way, he would have begun carpentering on anyday, regardless of the forecast, for though he had a reputation for honesty and fine workmanship, he also was known to do things unusual, even things which were never heard of.

No one called him eccentric for this, however; his friends looked upon him as an amusing character, as well as a jolly good fellow.

Few people thought that perhaps his mind was somewhat unbalanced, yet in this they were mistaken—Goro had merely given that impression and was in fact quite normal.

He did things which were incredible only from a desire to be an individual.

"Why should I always be conventional, behave in such and such a fashion, just because society says so, or because it is thought to be proper or traditional? If I inconvenience no one or hurt no one, I can do just as I please," he told his friends by way of an explanation whenever they looked at him and he read the thoughts they did not express. Not all of them, of course, shared his sense of humor, but Goro had never expected that.

His head was squarish in shape, hair always short; small and piercing his eyes were, the nose snub, the mouth big, the teeth uneven. Not a handsome face, but he was so likeable that looks did not matter at all.

One of his characteristics was being able to create laughter. To work with him was to have fun at the same time, and not only the carpenters but onlookers would join in jokes and merriment.

"Ha, ha, ha! Talking to your dog on the telephone. No one would do it except you, I'm sure," laughed Nakamura.

"That's true, but I forgot to tell Shiro this morning that I might be late tonight. My wife carried her and when Shiro heard my voice, she barked into the telephone receiver. Quite easy," said Goro.

"And you do understand dogs very well, don't you?" Nakamura asked.

"I certainly do. I can tell by the expressions on the faces of dogs what they are thinking about and how they feel."

"Is that so? Then that's why you kept looking at the three dogs on the day you invited us," said Kobayashi.

It was a break from work and lunch hour for the carpenters. They had not brought anything especially nutritious in their lunch boxes, but they did not complain about the food. Pickled plums, dried fish and vegetables; they tasted delicious with hot green tea, especially in Goro's cheerful company.

Goro sipped the tea slowly and then his whole face creased, making him look clownish. He could not help laughing at being reminded of that day.

"I think the dogs felt rather slighted when you looked surprised that I included them. I did say I was inviting some friends to dinner, but they are my neighbors' dogs and they are my friends just as my neighbors are my friends. Did you notice how well-behave they were, eating quietly in the garden even when we were all making a lot of noise?"

"Yes, I did. But, Goro, people don't invite dogs to dinner at the same time friends are invited," Kobayashi remonstrated.

"Is that right? Then, I'm different. I'm putting dogs on the same plane as men. I've studied dogs and found them to be very tactful and clever, more so than some men, I think. Besides, I can be sure that those dogs will always be my friends. Do you agree?"

"I will, too," each one chorused and they all laughed together.

Instead of eating in restaurants and drinking in bars with friends as others did, Goro invited his friends to dinner in his home, and he even praised his wife to them, contrary to custom.

But all these things had happened in the long ago, and now he could take pleasure only in reminiscing.

He retired from strenuous labor at 58, taught younger carpenters and became their boss. The younger generation, he found, was less superstitious, and mechanization had made carpentry easier than in his day.

The future, for Goro, was no problem. He had made provisions for it. In this, as in everything else, his principle was never to give trouble to anyone, if he could possibly help it, and with this in mind had placed himself under the protection of the Pension Insurance, a system established for workers.

A coverage of more than 20 years had been completed, and as he had a small savings account as well, and he felt entitled at the age of almost 65 years to enjoy leisure. So he accepted jobs no more.

"My wife went ahead of me. Even Shiro is gone. They can't be replaced. But Kobayashi, Nakamura and the others, where are they?" he wondered.

His home was not alive with voices now, friends seldom visited him. He missed the days his wife and his dog had waited for his footsteps, yet he cleverly concealed his loneliness by laughing at himself, if not with others.

Long walks along gay streets became routine; he went to the theatre occasionally, and tended his garden. Meals were simple, made by himself, and the rooms he kept tidy and clean.

On September 15th, Old People's Day, the calendar seemed to be staring at him. Curious, he read the small characters underneath the date. It was Tai An, meaning freedom from worry, a lucky day to do anything.

"I don't worry, anyway," he murmured. Then, with a shock he realized it was his birthday. He had almost forgotten it.

"Today I have reached the age of seventy-five. I should like to do something out of the ordinary in celebration. But what shall I do?" he soliloquized.

Suddenly he laughed as if he saw something funny. "Why not, well, why not? I'm sure there's enough wood in this house somewhere. It's not too cold in November, but in December I begin to suffer, so I'll make myself a box," he said to himself.

The box was very well made, with a lid that fitted perfectly. Into this box, made according to his height and sufficiently deep, Goro crept each night. He put the lid on at night after he got in, but left it open a little near his face.

It was so much warmer than sleeping on the mat, he did not have to take the bedding out of the closet or put it back every day.

"Oh, how wonderful, the blanket even feels warmer. Now, if a dog sleeps in a box, nobody would call it a coffin. Why should it be called a coffin if I sleep in it? Only the dead go into a coffin. I am sleeping in a box; not in a coffin. Besides, no one dies in a coffin, not even I, Goro Hayakawa, at whom people laugh for doing nonsensical things. Never! Never! Oh, if only the walls had ears, they would agree. Maybe they do have ears, and, who knows perhaps I am not talking to myself," he debated with himself.

During the day, the box was covered completely with a pretty cotton cloth, and on the middle of it Goro arranged artistically a few flowers in a pottery vase.

Not a living soul had seen this box, and even if someone had they would never have suspected that it was the comfortable place where Goro slept.

Then the most unexpected thing happened one cold December night.

Goro, who never intended to cause inconvenience to anyone, no matter how trivial, passed away peacefully from a sudden heart attack as he lay in the box, which now turned into a coffin.

On his face was a look of apology for being responsible for a mystery which no one but himself could solve.

Everyone who remembered him as a happy man, humorist, good natured and unusual, agreed that he should have had a better fate, not an end as strange and weird as this.

Perhaps life had played a joke on Goro, or perhaps it was he who played a joke on life. No one could be sure.

AVA ELECTRONICS

1102 Wilson Ave. at Keele 787-8831

9A Yorkville at Yonge 921-9054

Franchise Dealer Of Quality Only

Zenith — Electroholm — Admiral

Dual Changers & Fisher Amplifiers

15 Years Of Citywide Service In Toronto Of All Makes T.V., Stereos, Car Radios, Tape Recorders, Etc.

Specialists In Colour T.V. Sales and Service

JEEP INAMOTO

Sales Representative

Flower Arrangement Classes

The Toronto Buddhist Church Bunkabu Flower Arrangement Classes Will Start The Third Session From The 14th of September. New Students Are Invited To Send Inquiries To:

SCHOOL of IKENOBO

Sachiko Kawaguchi — 533-6777

SCHOOL of OBARA

Toshiko Yoshikawa — 532-9495

THE NEW CANADIAN

Authorized as second class mail and for payment of postage in cash Post Office Department, Ottawa

T. UMEZUKI, Publisher, K. TSUMURA, English Section Editor, KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising

SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5098

CLASSIFIED

Male Help Wanted

SHIPPER for automotive factory. Experience not necessary. Phone ME 5-6595 (Jack) or EM. 2-3572 (George) after 7 p.m. (Toronto).

YOUNG men required for stock room and shipping duties. Good opportunities for advancement. Phone 3[illegible] (Toronto).

WELDER'S helper wanted: Opportunity to learn stainless steel fabrication and sheet metal trade. Call Mr. Sakaguchi 755-2222 (Toronto).

YOUNG MAN for [illegible] orders and shipping etc. [illegible] goods. Steady work. Apply [illegible] Co., 85 Front St. W. Toronto. Phone EM. 4-2721 (Toronto).

EXPERIENCED presser [illegible] for dry cleaning store. Phone WA. 1-[illegible] (Toronto).

Female Help Wanted

COUNTER girl for dry cleaner. Steady or part time. Call after 6:00 p.m. RO. 6-1007 (Toronto).

SECRETARY for head office. Some experience in corporation matters preferred. Selectric typewriter, dictaphone, & shorthand. Pleasant surroundings. EM. 3-2624 (Toronto).

ALTERATIONIST experienced in ladies wear. Full or part time. Apply 62 Eglinton East. HU. [illegible] (Toronto).

EXCELLENT position for [illegible] on ladies dresses [illegible] Frocks, 68 Danforth Ave., HO. 3-[illegible] (Toronto).

Rooms To Let

ONE furnished, one unfurnished rooms. Convenient for transportation. Phone after five, 463-[illegible] (Toronto).

Takara Jewellers

Diamonds & Watches

Watch & Jewellery Repair

21 Dundas Sq. Toronto

Suite 1103

Phone 363-0952

Mon. — Fri. 9—6, Sat. 9—3

Eve. By Appointment

Hiro Kawaguchi

Art Watanabe

Continental

Family Co-op

Japanese & Occidental Foods

460 Dundas St. W. — Toronto

EM. 6-5589 and EM. 6-5711

THE

An Indep

XXIX—No. 69

Japanese Love "Rots of Rocks"

KYO. — Foreigners may dig this but stones—the variety—are sold in department stores in Japan.

In fact there has been a small boom in stones in recent years ever since the late Prime Minister Hayato Ikeda said he liked to look at stones in his garden "to clear my mind."

Stones and rocks have been used in landscape gardening since ancient times to lend a touch of nature to Japanese gardens. During the war, a Kamikaze pilot carried a small stone in his pocket, which he fondled until himself during his death.

Stones range in price from 150 yen (about 40 cents) for a Ryugan (Dragon eye stone) to thousands of dollars for a Kikka-ishi (chrysanthemum flower stone).

Some stones are used for interior decoration in the form of miniature stone gardens and also by immersing in water which, according to one Chinese poet, conjure-up images of faraway mountain and a world beyond."

According to one stone specialist, a stone garden is a reproduction of nature. "A stone is old, immobile and it drags you to the distant past," he said.

Such Zen-like observations may fit with stony stares from foreigners, but some stone fans are such addicts that they will even steal stones to satisfy their desire for possession.

One such stone thief—a company president—was arrested recently for trying to steal a big stone from a sacred mountain in Kyoto with the aid of employees.

The incident led one newspaper columnist, "Is this what the time that grew out of the good sentiments of our ancestors has come to?"

London JC Student Wins Scholarships

LONDON, Ont.—Barbara Ann [illegible] of London, Ontario was recently awarded a $400. Ontario Scholarship and the $2,000. University of Western Ontario Board of Governors Entrance Scholarship.

She is the daughter of Mr. and Mrs. Gojo Suzuki of London.

Tojo Back In

TOKYO. — A photograph of the late Japanese Premier Gen. Hideki Tojo, who was executed as a war criminal, will appear in history books for junior high school students for the first time in 20 years.

The Education Ministry has approved the use of the photograph of Tojo in one of several history books now under revision for the school year beginning next April.

It will be the first time since the end of World War II in 1945

that s… printed… Japane… dents.

Tojo… war c… militar… ecuted…

Some… already… inclusi… the bo… dicatio… try's "…

The…

TO… the Mik… kasa, Yo… Norihito…

Pri… riko and… 29th. A… Japanese…

Japan… Nisei…

VA… rival in… anticipa…

Hai… Japan's… Saita w… pathic I…

Thi… been in… age, Dr… attend … contribu… televisi… ver JC…

J.C.

VA… quitted… walked… pocket.

Ke… was sh…

In … there w… steal. … positive…

Ni… a week…

Ho… plea la… indicat…